

Congreso Internacional «Tradición e innovación: nuevas perspectivas para la edición y el estudio de documentos antiguos» (Madrid, Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC, 11-13 de noviembre de 2009). – La Red Internacional CHARTA (Corpus Hispánico y Americano en la Red: Textos Antiguos), integrada por quince grupos de investigación nacionales y extranjeros, junto con el Centro de Ciencias Humanas y Sociales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), organizó este Congreso Internacional. El encuentro, coordinado por M^a Jesús Torrens Álvarez (CSIC) y Pedro Sánchez-Prieto Borja (Univ. de Alcalá), pretendía reunir a aquellos investigadores interesados en la recuperación del patrimonio documental de España y América, en su edición con criterios homogéneos, en la creación de grandes corpus electrónicos y en la aplicación de nuevas perspectivas y métodos de análisis para el estudio de los documentos. El primer día, tras la ponencia inaugural de Pedro Sánchez-Prieto Borja, «La red CHARTA: nuevas perspectivas en la edición y estudio de documentos hispánicos», José Luis Ramírez Luengo (Univ. de Jaén) coordinó una mesa redonda sobre los problemas, los métodos y otros aspectos específicos de la edición de documentos americanos; en ella participaron Esther Hernández (CSIC), Enrique Obediente (Univ. de Los Andes) y Juan Sánchez Méndez (Univ. de Neuchâtel). El segundo día, Pilar Díez de Revenga Torres (Univ. de Murcia) pronunció la ponencia «La tradición textual en la Edad Media: una muestra del siglo XIII» y Miguel Ángel Puche (Univ. de Murcia) moderó una mesa redonda en torno a «Los documentos y la historia de la lengua española», en la que intervinieron Rosa González Monllor (Univ. de Las Palmas de Gran

Canaria), María Nieves Sánchez González de Herrero (Univ. de Salamanca), Ingmar Söhrman (Univ. de Gotemburgo) y Eva Stoll (Univ. de Munich). El tercer día se celebró la mesa redonda «La edición electrónica y los corpus documentales: la innovación al servicio de la tradición», coordinada por Carmen Isasi (Univ. de Deusto) y en la que participaron Bautista Horcajada Diezma (Univ. Complutense de Madrid), Paul Spence (King's College London) y Joan Torruella Casañas (Institució Catalana de Recerca i Estudis Avançats / Univ. Autònoma de Barcelona). Además, a lo largo del encuentro se leyeron una veintena de comunicaciones en torno a los tres temas principales que estructuraron el Congreso: la edición de documentos americanos, los documentos como fuente de la investigación diacrónica y la creación de corpus documentales electrónicos y de herramientas de explotación.

Ana SEGOVIA GORDILLO
Consejo Superior de Investigaciones Científicas